

1892-12-09

AFSENDER

Emil Hannover

MODTAGER

Johan Rohde

FAKTA

Dokumenttype:

Brev

Sprog:

Dansk

Dateringsbegrundelse:

Datering i brev

Generel kommentar:

Brevet, Emil Hannover responderer på, er fra Johan Rohde, dateret 8. november 1892.

Arkivplacering:

Den Hirschsprungske Samling

DOKUMENTINDHOLD

Emil Hannover svarer på Johan Rohdes brev og forslag om inklusion af et ellers bortredigeret afsnit i Købke-manuskriptet. Hannover er modstræbende omkring publiceringen af afsnittet, men understreger derimod vigtigheden af kapitlet om Italien. Heri mener han på baggrund af kildemateriale at kunne påvise, at uheldig indvirkning på danske malere i Italien ikke skyldtes de italienske kunstnere, men derimod de tyske der opholdt sig der på samme tid.

TRANSSKRIFTION

Kjære Rohde,

Tak for Deres venlige Brev. Det glæder mig deraf at se, at De synes at sætte nogen Pris paa mit Arbejde.

Deres Raad med Hensyn til en Skildring af det gamle Kjøbenhavn skal jeg tage under fornyet Overvejelse, men jeg er paa Forhaand ikke stemt derfor. Ja, naturligvis er Afsnittet om Italien ogsaa "Milieu", men dér er det i høj Grad paa sin Plads og ganske uundværligt.

Jeg holder selv en Smule mere af dette Afsnit end af de andre, fordi det – saa fattigt det er – har kostet mig saa utrolig meget Arbejde.

Jeg overdriver næppe ved at sige, at jeg til Brug for dette Afsnit har

[2]

gjennemblæst et Par Hundred Kunstnerbreve, afskrevet et halvt Hundred do og gjennembladet mindst dobbelt saa mange trykte Memoirer og Rejsebeskrivelser, – alt sammen for paa paalidelig Grund at kunne konstruere den knappe og – jeg indrømmer det – noget magre Fremstilling, jeg har kunnet give af Livet i Rom.

Det er dog mere paa Resultatet af min Fremstilling, end paa selve denne, jeg lægger Vægt. Man har saa ofte talt om Italien som "den store Sirene" e. l., der har lokket vore Kunstnere paa vildsomme Veje. Jeg har villet paavise, at det ikke er Indflydelse fra Italien, men Indflydelse fra tyske Kunstnere

[3]

dernede, som har været til Uheld for vor Malerkunst.

Besøg os snart og vær venligst hilset.

Deres hengivne

Emil Hannover

9. XII. 92

Njær Rahd.

Tak for Deres venlige Brev. Det
gleder mig derat at se, at de
synes at sætte nogen Pris paa
mit Arbejde.

Ders Raad med Hensyn til en
Skiltning af det gamle Rjølunham
skal jeg tage under fornyet Over-
vejelse, men jeg er paa forhaand
ikke stent derfor. ja, naturligvis
er afsnittet om italien ogsaa
milieu, men der er det i høj
grad paa sin Plads og ganske
menneskeligt.

Jeg holder selv en Smule mere af
dette afsnit end af de andre, fordi
Det - saa fattigt det er - har kostet
mig saa utrolig meget Arbejde.

Jeg overdriver neppe vel at sige, at
jeg tie Brüg for dette afsnit har

gjennemløst et Par Hundreder
Kunstnerbreve, afskrevet et halvt
Hundrede²⁰ af gjennemlæst mindst
dobbelt saa mange trykte Memoires
og Rejsebeskrivelser, - altsammen for
paa paalidelig Grund at ^{kunne} konstruere
den knappe og - is indrømme det
- noget mange Fremstilling, is
har kunnet give af Livet i Rom.
Det er dog mere paa Resultatet af
min Fremstilling, end paa selve
denne, is lægge Vægt. Man har
saa ofte kaldt os Italien som "den
store Sirene" e.l., der har lokket
mange Kunstnere paa viltsomme Veje.
Is har villet paaavise, at det ikke
er indflydelse fra Italien, men
indflydelse fra tyske Kunstnere

demmede, som har været til Hjælp
for vor Malerkunst.

Med et og vær venligst
hilsat.

Deres hengivne

Emil Hannover

9. XII. 92